

# NJSLA–S

New Jersey Student Learning Assessment–Science

## **2025 Test Administrator Script for Paper-Based Testing**

Grades 5, 8, and 11 NJSLA–Science

The 2025 Test Administrator Script for Paper-Based Testing must be used with the *Spring 2025 Test Administrator Manual*.

# NJSLA–S PBT 2025

## Table of Contents

Grade 5 Science .....	3
Grade 8 Science .....	9
Grade 11 Science .....	15

## Grade 5 Science

### Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the NJSLA–S. The script must be used with the *Spring 2025 Test Administrator Manual*. On the first read-through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA–S. Read word-for-word the bold instructions in each “**Say**” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “**Say**” boxes. Some of the “**Say**” boxes are outlined with a dashed line and should be read aloud **only** if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “**Say**” boxes includes directions for Test Administrators to follow and should not be read to students.

### Grade 5 Science Testing Times and Materials for Paper-Based Testing—All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Test booklets</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> <li>• Calculators</li> </ul>	Write time	Write time
Unit 2	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Test booklets</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> <li>• Calculators</li> </ul>	Write time	Write time
Unit 3	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Test booklets</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> <li>• Calculators</li> </ul>	Write time	Write time
Unit 4	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Test booklets</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> <li>• Calculators</li> </ul>	Write time	Write time

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to the School or District Test Coordinator. Refer to **Section 6.1** and **Section 6.2** of the *Spring 2025 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

According to New Jersey Administrative Code (N.J.A.C.) 6A:8-4.1(e), “District boards of education shall be responsible for ensuring the security of all components of the Statewide assessment system that are administered within the school district.” Unauthorized electronic devices can significantly undermine the integrity of test results, thereby compromising a district’s ability to evaluate and interpret student

## NJSLA–S Grade 5 PBT 2025

performance accurately. Upholding rigorous standards to protect the assessment process ensures that the data used to inform educational initiatives are both valid and reliable.

All student responses recorded in the student’s paper test booklet must be transcribed into TestNav by the posted deadline based on the *NJSLA/NJGPA Accommodated Paper-Tests Procedures* document available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#) located under **Educator Resources > Test Administration Resources > Testing Resources**.

For student responses that must first be transcribed into the paper test booklet, follow the steps in **Appendix C: Protocol for the Use of the Scribe Accommodation and for Transcribing Student Responses** in the *New Jersey Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual*.

## Test Administrator Script

### Instructions for Preparing to Test

<b>Скажите:</b>	<p>Сегодня вы пройдете аттестацию по естествознанию.</p> <p>На вашем столе не должно быть никаких неразрешенных электронных устройств. Запрещено совершать звонки, отправлять текстовые сообщения, фотографировать и пользоваться Интернетом. Если у вас сейчас есть с собой какие-либо неразрешенные электронные устройства, включая сотовые телефоны и устройства Bluetooth (наушники или микрофоны), выключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будут обнаружены неразрешенные электронные устройства, ваш тест может быть не засчитан.</p>
-----------------	---

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your School Test Coordinator (STC) immediately if there are questions regarding electronic devices.

<b>Скажите:</b>	Пожалуйста, соблюдайте тишину, пока я раздаю тестовые материалы.
-----------------	--

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, calculators, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets.

**Note:** Handheld calculators must be handled in accordance with the policies outlined in the *Spring 2025 Test Administrator Manual* and in the *Calculator Policy*, which are available on the [New Jersey Assessments Resource Center](#) under **Educator Resources > Test Administration Resources**.

<b>Скажите:</b>	<p>Для модуля 1: <b>Напишите свое имя и фамилию сверху титульного листа теста.</b></p> <p>Для модуля 2, 3 или 4: <b>Убедитесь, что ваше имя и фамилия написаны сверху титульного листа теста.</b></p>
-----------------	---

Make sure all students have written their names on the test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belongs to them.

### Instructions for Administering Each Unit:

At the beginning of Unit 1 only, please have students review the sample items to become familiar with the types of questions on the test.

<b>Скажите:</b>	<p>Откройте тестовую брошюру на страницах 3 и 4 и просмотрите образцы заданий. Это поможет вам ознакомиться с типами заданий теста. Не продолжайте после пометки Стоп (Stop) внизу страницы 4. Оторвите взгляд от теста, как только вы просмотрите образцы заданий.</p>
-----------------	---

## NJSLA–S Grade 5 PBT 2025

<b>Скажите:</b>	<p>Откройте тестовую брошюру на первой странице модуля _____ (укажите номер модуля) и следуйте за мной, пока я читаю инструкции. Не переворачивайте страницу, пока я не скажу вам сделать это.</p> <p>Сегодня вы пройдете модуль _____ (укажите номер модуля) аттестационного теста для учащихся 5 класса по естествознанию штата Нью-Джерси (NJSLA–S).</p> <p>Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Обведите ответ или ответы, которые вы выбрали в тестовой брошюре. Если вам нужно изменить ответ, обязательно полностью удалите свой предыдущий ответ.</p> <p>Если в вопросе вас просят доказать или объяснить свою работу, вы должны сделать это, чтобы получить полную оценку. Оцениваться будут только те ответы, которые написаны в пределах отведенного поля.</p> <p>Если вы не знаете ответа на вопрос, вы можете перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы сможете просмотреть свои ответы и те вопросы, на которые вы не ответили ТОЛЬКО в этом модуле. Не продолжайте после пометки Стоп (Stop).</p>
-----------------	---

<b>Скажите:</b>	<p>Это конец указаний в вашей тестовой брошюре.</p> <p>Когда вы увидите в своей тестовой брошюре пометку Продолжайте (Go On), вы можете перейти к следующей странице. Когда вы дойдете до пометки Стоп (Stop) в своей тестовой брошюре, не продолжайте, пока вам не скажут это сделать.</p>
-----------------	---

<b>Скажите:</b>	<p>Если вы закончили раньше и полностью проверили свою работу по этому модулю, поднимите руку, и я соберу ваши тестовые материалы. После того как я соберу ваши материалы, вы не сможете получить их обратно.</p>
-----------------	---

Read from Option A, B, or C based on local policy. (Contact your STC with any questions.)

<b>Скажите:</b>	<p>Вариант А:</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, посидите тихо, пока не закончится тестирование.</p> <p>Вариант В:</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, я разрешу вам выйти из класса.</p> <p>Вариант С:</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, вы можете почитать книгу или другие разрешенные материалы, пока не закончится модуль.</p>
-----------------	---

<b>Скажите:</b>	Есть вопросы?
-----------------	---------------

Answer any questions.

Regular time:

<b>Скажите:</b>	<p>На выполнение этого модуля у вас будет 45 минут. Я сообщу вам, когда у вас будет оставаться 10 минут до окончания теста.</p> <p>Теперь вы можете начать работу.</p>
-----------------	--

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

<b>Скажите:</b>	<p>Вариант А:</p> <p>На выполнение этого модуля у вас будет _____ часа. Я сообщу вам, когда у вас будет оставаться _____ минут до окончания теста. Теперь вы можете начать работу.</p> <p>Вариант В:</p> <p>На выполнение этого модуля вы можете потратить столько времени, сколько вам необходимо, вплоть до конца учебного дня. Я сообщу вам, когда у вас останется _____ минут. Теперь вы можете начать работу.</p>
-----------------	--

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 2.0 of the *Spring 2025 Test Administrator Manual* Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 2.9.1).
- Collect test materials as students complete testing (Section 2.10).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (Section 2.8)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 7.3.1.

### Instructions for Taking a Break during Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust; stop time except for students who have frequent breaks in accordance with row 2f of Table 2, Administrative Considerations, in the *NJSLA and NJGPA Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual*, which is available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#), located under **Educator Resources > Test Administration Resources**).

## NJSLA–S Grade 5 PBT 2025

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

<b>Скажите:</b>	Пожалуйста, прекратите выполнение теста. Поместите бумагу для заметок в тестовую брошюру и закройте ее. Мы сделаем трехминутный перерыв с разминкой. Разговоры запрещены.
-----------------	---

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

<b>Скажите:</b>	Откройте тестовые брошюры и продолжайте выполнение теста.
-----------------	---

### Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note:** Do not read the following text to students with an extended time accommodation.):

<b>Скажите:</b>	У вас осталось 10 минут.
-----------------	--------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

### Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “**Say**” box if there are students still actively testing.

<b>Скажите:</b>	Прекращаем работу. Время тестирования истекло. Закройте тестовую брошюру. Убедитесь, что ваше имя написано на тестовой брошюре. Я соберу ваши тестовые материалы.
-----------------	--

- Collect all test materials. Collect any handheld calculators that were used and adhere to the policies outlined in the *Spring 2025 Test Administrator Manual* and in the *Calculator Policy*, which are available on the [New Jersey Assessments Resource Center](#) under **Educator Resources > Test Administration Resources**.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.



## Grade 8 Science

### Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the NJSLA–S. The script must be used with the *Spring 2025 Test Administrator Manual*. On the first read-through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA–S. Read word-for-word the bold instructions in each “Say” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “Say” boxes. Some of the “Say” boxes are outlined with a dashed line and should be read aloud **only** if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “Say” boxes includes directions for Test Administrators to follow and should not be read to students.

### Grade 8 Science Testing Times and Materials for Paper-Based Testing—All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Test booklets</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> <li>• Calculators</li> <li>• Periodic tables</li> </ul>	Write time	Write time
Unit 2	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Test booklets</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> <li>• Calculators</li> <li>• Periodic tables</li> </ul>	Write time	Write time
Unit 3	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Test booklets</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> <li>• Calculators</li> <li>• Periodic tables</li> </ul>	Write time	Write time
Unit 4	45 minutes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Test booklets</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> <li>• Calculators</li> <li>• Periodic tables</li> </ul>	Write time	Write time

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to the School or District Test Coordinator. Refer to **Section 6.1** and **Section 6.2** of the *Spring 2025 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

## NJSLA–S Grade 8 PBT 2025

According to New Jersey Administrative Code (N.J.A.C.) 6A:8-4.1(e), “District boards of education shall be responsible for ensuring the security of all components of the Statewide assessment system that are administered within the school district.” Unauthorized electronic devices can significantly undermine the integrity of test results, thereby compromising a district’s ability to evaluate and interpret student performance accurately. Upholding rigorous standards to protect the assessment process ensures that the data used to inform educational initiatives are both valid and reliable.

All student responses recorded in the student’s paper test booklet must be transcribed into TestNav by the posted deadline based on the *NJSLA/NJGPA Accommodated Paper-Tests Procedures* document available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#) located under **Educator Resources > Test Administration Resources > Testing Resources**.

For student responses that must first be transcribed into the paper test booklet, follow the steps in **Appendix C: Protocol for the Use of the Scribe Accommodation and for Transcribing Student Responses** in the *New Jersey Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual*.

## Test Administrator Script

### Instructions for Preparing to Test

<b>Скажите:</b>	<p>Сегодня вы пройдете аттестацию по естествознанию.</p> <p>На вашем столе не должно быть никаких неразрешенных электронных устройств. Запрещено совершать звонки, отправлять текстовые сообщения, фотографировать и пользоваться Интернетом. Если у вас сейчас есть с собой какие-либо неразрешенные электронные устройства, включая сотовые телефоны и устройства Bluetooth (наушники или микрофоны), выключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будут обнаружены неразрешенные электронные устройства, ваш тест может быть не засчитан.</p>
-----------------	---

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your School Test Coordinator (STC) immediately if there are questions regarding electronic devices.

<b>Скажите:</b>	<p>Пожалуйста, соблюдайте тишину, пока я раздаю тестовые материалы.</p>
-----------------	---

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, calculators, periodic tables, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets.

**Note:** Handheld calculators must be handled in accordance with the policies outlined in the *Spring 2025 Test Administrator Manual* and in the *Calculator Policy*, which are available on the [New Jersey Assessments Resource Center](#) under **Educator Resources > Test Administration Resources**.

<b>Скажите:</b>	<p>Для модуля 1: <b>Напишите свое имя и фамилию сверху титульного листа теста.</b></p> <p>Для модуля 2, 3 или 4: <b>Убедитесь, что ваше имя и фамилия написаны сверху титульного листа теста.</b></p>
-----------------	---

Make sure all students have written their names on the test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belongs to them.

### Instructions for Administering Each Unit:

At the beginning of Unit 1 only, please have students review the sample items to become familiar with the types of questions on the test.

<b>Скажите:</b>	<p>Откройте тестовую брошюру на страницах 3 и 4 и просмотрите образцы заданий. Это поможет вам ознакомиться с типами заданий теста. Не продолжайте после пометки Стоп (Stop) внизу страницы 4. Оторвите взгляд от теста, как только вы просмотрите образцы заданий.</p>
-----------------	---

## NJSLA–S Grade 8 PBT 2025

<b>Скажите:</b>	<p>Откройте тестовую брошюру на первой странице модуля _____ (укажите номер модуля) и следуйте за мной, пока я читаю инструкции. Не переворачивайте страницу, пока я не скажу вам сделать это.</p> <p>Сегодня вы пройдете модуль _____ (укажите номер модуля) аттестационного теста для учащихся 8 класса по естествознанию штата Нью-Джерси (NJSLA–S).</p> <p>Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Обведите ответ или ответы, которые вы выбрали в тестовой брошюре. Если вам нужно изменить ответ, обязательно полностью удалите свой предыдущий ответ.</p> <p>Если в вопросе вас просят доказать или объяснить свою работу, вы должны сделать это, чтобы получить полную оценку. Оцениваться будут только те ответы, которые написаны в пределах отведенного поля.</p> <p>Если вы не знаете ответа на вопрос, вы можете перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы сможете просмотреть свои ответы и те вопросы, на которые вы не ответили ТОЛЬКО в этом модуле. Не продолжайте после пометки Стоп (Stop).</p>
-----------------	---

<b>Скажите:</b>	<p>Это конец указаний в вашей тестовой брошюре.</p> <p>Когда вы увидите в своей тестовой брошюре пометку Продолжайте (Go On), вы можете перейти к следующей странице. Когда вы дойдете до пометки Стоп (Stop) в своей тестовой брошюре, не продолжайте, пока вам не скажут это сделать.</p>
-----------------	---

<b>Скажите:</b>	<p>Если вы закончили раньше и полностью проверили свою работу по этому модулю, поднимите руку, и я соберу ваши тестовые материалы. После того как я соберу ваши материалы, вы не сможете получить их обратно.</p>
-----------------	---

Read from Option A, B, or C based on local policy. (Contact your STC with any questions.)

<b>Скажите:</b>	<p>Вариант А:</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, посидите тихо, пока не закончится тестирование.</p> <p>Вариант В:</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, я разрешу вам выйти из класса.</p> <p>Вариант С:</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, вы можете почитать книгу или другие разрешенные материалы, пока не закончится модуль.</p>
-----------------	---

<b>Скажите:</b>	Есть вопросы?
-----------------	---------------

Answer any questions.

Regular time:

<b>Скажите:</b>	<p>На выполнение этого модуля у вас будет 45 минут. Я сообщу вам, когда у вас будет оставаться 10 минут до окончания теста.</p> <p>Теперь вы можете начать работу.</p>
-----------------	--

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

<b>Скажите:</b>	<p>Вариант А:</p> <p>На выполнение этого модуля у вас будет _____ часа. Я сообщу вам, когда у вас будет оставаться _____ минут до окончания теста. Теперь вы можете начать работу.</p> <p>Вариант В:</p> <p>На выполнение этого модуля вы можете потратить столько времени, сколько вам необходимо, вплоть до конца учебного дня. Я сообщу вам, когда у вас останется _____ минут. Теперь вы можете начать работу.</p>
-----------------	--

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 2.0 of the *Spring 2025 Test Administrator Manual* Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 2.9.1).
- Collect test materials as students complete testing (Section 2.10).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (Section 2.8)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 7.3.1.

### Instructions for Taking a Break during Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust; stop time except for students who have frequent breaks in accordance with row 2f of Table 2, Administrative Considerations, in the *NJSLA and NJGPA Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual*, which is available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#), located under **Educator Resources > Test Administration Resources**).

## NJSLA–S Grade 8 PBT 2025

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

<b>Скажите:</b>	Пожалуйста, прекратите выполнение теста, поместите бумагу для заметок в тестовую брошюру и закройте ее. Мы сделаем трехминутный перерыв с разминкой. Разговоры запрещены.
-----------------	---

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

<b>Скажите:</b>	Откройте тестовые брошюры и продолжайте выполнение теста.
-----------------	---

### Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note:** Do not read the following text to students with an extended time accommodation.):

<b>Скажите:</b>	У вас осталось 10 минут.
-----------------	--------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

### Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “Say” box if there are students still actively testing.

<b>Скажите:</b>	Прекращаем работу. Время тестирования истекло. Закройте тестовую брошюру. Убедитесь, что ваше имя написано на тестовой брошюре. Я соберу ваши тестовые материалы.
-----------------	--

- Collect all test materials. Collect any handheld calculators that were used and adhere to the policies outlined in the *Spring 2025 Test Administrator Manual* and in the *Calculator Policy*, which are available on the [New Jersey Assessments Resource Center](#) under **Educator Resources > Test Administration Resources**.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.

## Grade 11 Science

### Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the NJSLA–S. The script must be used with the *Spring 2025 Test Administrator Manual*. On the first read-through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the NJSLA–S. Read word-for-word the bold instructions in each “**Say**” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “**Say**” boxes. Some of the “**Say**” boxes are outlined with a dashed line and should be read aloud **only** if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “**Say**” boxes includes directions for Test Administrators to follow and should not be read to students.

### Grade 11 Science Testing Times and Materials for Paper-Based Testing—All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Test booklets</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> <li>• Calculators</li> <li>• Periodic tables</li> </ul>	Write time	Write time
Unit 2	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Test booklets</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> <li>• Calculators</li> <li>• Periodic tables</li> </ul>	Write time	Write time
Unit 3	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Test booklets</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> <li>• Calculators</li> <li>• Periodic tables</li> </ul>	Write time	Write time
Unit 4	60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Test booklets</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> <li>• Calculators</li> <li>• Periodic tables</li> </ul>	Write time	Write time

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to the School or District Test Coordinator. Refer to **Section 6.1** and **Section 6.2** of the *Spring 2025 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

## NJSLA–S Grade 11 PBT 2025

According to New Jersey Administrative Code (N.J.A.C.) 6A:8-4.1(e), “District boards of education shall be responsible for ensuring the security of all components of the Statewide assessment system that are administered within the school district.” Unauthorized electronic devices can significantly undermine the integrity of test results, thereby compromising a district’s ability to evaluate and interpret student performance accurately. Upholding rigorous standards to protect the assessment process ensures that the data used to inform educational initiatives are both valid and reliable.

All student responses recorded in the student’s paper test booklet must be transcribed into TestNav by the posted deadline based on the *NJSLA/NJGPA Accommodated Paper-Tests Procedures* document available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#) located under **Educator Resources > Test Administration Resources > Testing Resources**.

For student responses that must first be transcribed into the paper test booklet, follow the steps in **Appendix C: Protocol for the Use of the Scribe Accommodation and for Transcribing Student Responses** in the *New Jersey Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual*.



## Test Administrator Script

### Instructions for Preparing to Test

<b>Скажите:</b>	<p>Сегодня вы пройдете аттестацию по естествознанию.</p> <p>На вашем столе не должно быть никаких неразрешенных электронных устройств. Запрещено совершать звонки, отправлять текстовые сообщения, фотографировать и пользоваться Интернетом. Если у вас сейчас есть с собой какие-либо неразрешенные электронные устройства, включая сотовые телефоны и устройства Bluetooth (наушники или микрофоны), выключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будут обнаружены неразрешенные электронные устройства, ваш тест может быть не засчитан.</p>
-----------------	---

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your School Test Coordinator (STC) immediately if there are questions regarding electronic devices.

<b>Скажите:</b>	Пожалуйста, соблюдайте тишину, пока я раздаю тестовые материалы.
-----------------	--

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, calculators, periodic tables, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets.

**Note:** Handheld calculators must be handled in accordance with the policies outlined in the *Spring 2025 Test Administrator Manual* and in the *Calculator Policy*, which are available on the [New Jersey Assessments Resource Center](#) under **Educator Resources > Test Administration Resources**.

<b>Скажите:</b>	<p>Для модуля 1: <b>Напишите свое имя и фамилию сверху титульного листа теста.</b></p> <p>Для модуля 2, 3 или 4: <b>Убедитесь, что ваше имя и фамилия написаны сверху титульного листа теста.</b></p>
-----------------	---

Make sure all students have written their names on the test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belongs to them.

### Instructions for Administering Each Unit:

At the beginning of Unit 1 only, please have students review the sample items to become familiar with the types of questions on the test.

<b>Скажите:</b>	<p>Откройте тестовую брошюру на страницах 3 и 4 и просмотрите образцы заданий. Это поможет вам ознакомиться с типами заданий теста. Не продолжайте после пометки Стоп (Stop) внизу страницы 4. Оторвите взгляд от теста, как только вы просмотрите образцы заданий.</p>
-----------------	---

## NJSLA–S Grade 11 PBT 2025

<b>Скажите:</b>	<p>Откройте тестовую брошюру на первой странице модуля _____ (укажите номер модуля) и следуйте за мной, пока я читаю инструкции. Не переворачивайте страницу, пока я не скажу вам сделать это.</p> <p>Сегодня вы пройдете модуль _____ (укажите номер модуля) аттестационного теста для учащихся 11 класса по естествознанию штата Нью-Джерси (NJSLA–S).</p> <p>Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Обведите ответ или ответы, которые вы выбрали в тестовой брошюре. Если вам нужно изменить ответ, обязательно полностью удалите свой предыдущий ответ.</p> <p>Если в вопросе вас просят доказать или объяснить свою работу, вы должны сделать это, чтобы получить полную оценку. Оцениваться будут только те ответы, которые написаны в пределах отведенного поля.</p> <p>Если вы не знаете ответа на вопрос, вы можете перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы сможете просмотреть свои ответы и те вопросы, на которые вы не ответили ТОЛЬКО в этом модуле. Не продолжайте после пометки Стоп (Stop).</p>
-----------------	--

<b>Скажите:</b>	<p>Это конец указаний в вашей тестовой брошюре.</p> <p>Когда вы увидите в своей тестовой брошюре пометку Продолжайте (Go On), вы можете перейти к следующей странице. Когда вы дойдете до пометки Стоп (Stop) в своей тестовой брошюре, не продолжайте, пока вам не скажут это сделать.</p>
-----------------	---

<b>Скажите:</b>	<p>Если вы закончили раньше и полностью проверили свою работу по этому модулю, поднимите руку, и я соберу ваши тестовые материалы. После того как я соберу ваши материалы, вы не сможете получить их обратно.</p>
-----------------	---

Read from Option A, B, or C based on local policy. (Contact your STC with any questions.)

<b>Скажите:</b>	<p>Вариант А:</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, посидите тихо, пока не закончится тестирование.</p> <p>Вариант В:</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, я разрешу вам выйти из класса.</p> <p>Вариант С:</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, вы можете почитать книгу или другие разрешенные материалы, пока не закончится модуль.</p>
-----------------	---

<b>Скажите:</b>	<p>Есть вопросы?</p>
-----------------	----------------------

Answer any questions.

Regular time:

<b>Скажите:</b>	<p>На выполнение этого модуля у вас будет 60 минут. Я сообщу вам, когда у вас будет оставаться 10 минут до окончания теста.</p> <p>Теперь вы можете начать работу.</p>
-----------------	--

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the student’s accommodations.

<b>Скажите:</b>	<p>Вариант А:</p> <p>На выполнение этого модуля у вас будет _____ часа. Я сообщу вам, когда у вас будет оставаться _____ минут до окончания теста. Теперь вы можете начать работу.</p> <p>Вариант В:</p> <p>На выполнение этого модуля вы можете потратить столько времени, сколько вам необходимо, вплоть до конца учебного дня. Я сообщу вам, когда у вас останется _____ минут. Теперь вы можете начать работу.</p>
-----------------	--

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2025 Test Administrator Manual* Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to **Section 7.3.1**.

### Instructions for Taking a Break during Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust; stop time except for students who have frequent breaks in accordance with row 2f of Table 2, Administrative Considerations, in the *NJSLA and NJGPA Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual*, which is available at the [New Jersey Assessments Resource Center](#), located under **Educator Resources > Test Administration Resources**).

## NJSLA–S Grade 11 PBT 2025

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

<b>Скажите:</b>	Пожалуйста, прекратите выполнение теста. Поместите бумагу для заметок в тестовую брошюру и закройте ее. Мы сделаем трехминутный перерыв с разминкой. Разговоры запрещены.
-----------------	---

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

<b>Скажите:</b>	Откройте тестовые брошюры и продолжайте выполнение теста.
-----------------	---

### Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note:** Do not read the following text to students with an extended time accommodation.):

<b>Скажите:</b>	У вас осталось 10 минут.
-----------------	--------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

### Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “Say” box if there are students still actively testing.

<b>Скажите:</b>	Прекращаем работу. Время тестирования истекло. Закройте тестовую брошюру. Убедитесь, что ваше имя написано на тестовой брошюре. Я соберу ваши тестовые материалы.
-----------------	---

- Collect all test materials. Collect any handheld calculators that were used and adhere to the policies outlined in the *Spring 2025 Test Administrator Manual* and in the *Calculator Policy*, which are available on the [New Jersey Assessments Resource Center](#) under **Educator Resources > Test Administration Resources**.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.